

## 15. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Opfersammlung für die Anliegen der Pfarreien

Sam 13.07.	<b>MÖ</b>	19,30	<b>Gemeinsame Eucharistiefeier für die Pfarrgemeinde</b>   Rosa und Albuin Huber und Anna Schiller   Kreszenzia Mittelberger   Josef Schwabl/St. Georgen   Alexander Hafner   Amalia und Ignaz Trientbacher   Amalia Werth   Alois Schötzer u. Hermann Wiedmer   die Armen Seelen   Richard Mair Jtg   Maria, Johann und Willi Hafner Jtg   Anton Laner/Kreut Jtg und Theresia Laner
Sonn 14.07.	<b>VÖ</b>	08,45	<b>Gemeinsame Eucharistiefeier für die Pfarrgemeinde</b>   Marianne Innerhofer/Untermathon   Annamaria Gaiser Plattner/Öberst   Leb. und Verst. der Familie Morandell   Leb. und Verst. der Familie Pircher/Larcher   Leb. und Verst. der Familie Reiterer/Pag,   Leb. und Verst. der Familie Kienzl/Leitner   Leb. und Verst. der Familie Somma   Herta Flecker Jtg als Dank für Gesundheit
	<b>FL</b>	09,00	<b>Hl. Messe in Kampidell</b> KEINE WOGO in Flaas

Dien **VÖ** 08,00 in Aschl Rosenkranz  
16.07.

Mitt **MÖ** 08,30 Hl. Messe für die Armen Seelen  
17.07. | zu Ehren der Hl. Schutzengel

Donn **VÖ** 08,00 Rosenkranz  
18.07. 08,30 Hl. Messe für Adolf Innerhofer/Waldheim  
| zu Ehren der Hl. Schutzengel | die Armen Seelen  
**MÖ** 19,30 in Verschneid Hl. Messe für Anna Gruber  
| Anna und Johann Lintner/Gschnof

Freit **FL** 09,00 Hl. Messe als Bitte in besonderen Anliegen  
19.07. **MÖ** 10,00 im Pflegeheim Hl. Messe für die Armen Seelen  
**VÖ** 19,00 Rosenkranz  
19,30 Hl. Messe für um gedeihliche Witterung, gute Ernte  
und Gottes Segen bei der Arbeit  
| Martin Kröss/Oberhauser  
| Geschwister Reiterer/Gargazoner

Sam **VÖ** 10,00 Trauung von Johanna Mittelberger u. Florian Wiedmer  
20.07.



## Pfarrbrief

der Pfarreien  
zum Hl. Nikolaus **Vöran**  
Mariä Himmelfahrt **Mönten**  
zum Hl. Sebastian **Flaas**



Pfarrbrief Nr. 13/2024 vom 30. Juni bis 21. Juli

### Hl. Christophorus,

du bist unser Fürsprecher  
bei Gott

und unser Begleiter,  
wenn wir unterwegs sind.

### Guter Gott,

steh uns bei,  
dass wir durch unser Verhalten  
auf der Straße niemanden  
gefährden

und lass uns heil  
ans Ziel kommen.

Im Namen des Vaters  
und des Sohnes  
und des Heiligen Geistes.

Amen.

### Fahrzeuge für die Mission Veicoli per le missioni



## Christophorus

Sonntag | Domenica | Doménia

21-07-2024



Wochen vom 30. 06. bis 21. 07. 2024

**13. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

Dien 02.07.	<b>VÖ</b>	08,00	in Aschl Rosenkranz
Mitt 03.07.	<b>MÖ</b>	08,30	Hl. Messe für zu Ehren der Hl. Mutter Gottes   Gottfrieda und Adolf Innerhofer <i>anschließend kurze Herz-Jesu Andacht</i>
Donn 04.07.	<b>VÖ</b>	08,00	Rosenkranz
		08,30	Hl. Messe für Ursula Kihm Gritsch   Verst. der Familie Reiterer/Egger   zu Ehren des Hl. Josef
	<b>MÖ</b>	08,30	in St Ulrich <b>Feier des Patroziniums in St Ulrich Hl. Ulrich</b> Hl. Messe für Leb. und Verst. der Familien Obkircher und Hafner   Anna Tratter Anegg   Regina und Franz Pircher/Hilber und Franz Vigl   Leb. und Verst. der Familie Franz Hofer   Ottilia Höller geb. Tammerle/Plun Jtg und Johann Höller <i>anschließend Almensegnung</i>
Freit 05.07.	<b>FL</b>		<b>Herz-Jesu-Freitag</b> Hl. Messe für Anna und Sebastian Zöggeler/Egger
	<b>MÖ</b>	10,00	im Pflegeheim Hl. Messe für Barbara Lintner
	<b>VÖ</b>	19,00	Eucharistische Anbetung mit Segen
		19,30	Hl. Messe zu Ehren des Hl. Herzen Jesu   Franz u. Norbert Innerhofer/Bergblick   Anna Pircher/Laas   Anna, Alois, Hermann Klaus und Burgi Reiterer/Noaf   Emile Le Vernet, F und alle vermissten Kinder   Leb. und Verst. der Familie Reiterer/Obkircher

**14. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

*Opfersammlung für die Anliegen der Pfarreien*

Sam 06.07.	<b>VÖ</b>	19,30	<b>Vorabendmesse</b> für Franz Aster und Geschwister   Leb. und Verst. der Fam. Mittelberger/Seilbahnstraße   Leb. und Verst. der Familie Karl Duregger   Leb. und Verst. der Familie Aichner/Lenk   Rosmarie Pircher/Waldruhe Jtg   Edith Pircher/Waldruhe Jtg   Rosa Innerhofer/Schied Jtg
	<b>MÖ</b>	19,30	<b>Vorabendmesse</b> für Anna Reiterer/Ebenwies Jtg   Leb. und Verst. der Familie Reiterer/Ebenwies
Sonn 07.07.	<b>VÖ</b>	08,45	<b>Gemeinsame Eucharistiefeier für die Pfarrgemeinde</b>   Leb. und Verst. der Familien Kienzl und Innerhofer   Leb. und Verst. der Familie Aichner/Wieser →→→

Sonn 07.07.			Leb. und Verst. der Fam. Greif/Feldegg   Leb. und Verst. Eichern   Alexander Unterkofler/Jendl   Mathilde Innerhofer Alber/Sandegg   Kreszenz und Peter Aichner/Lenk   Johann Kröss/Baumgartner
	<b>MÖ</b>	08,45	<b>Gemeinsame Eucharistiefeier für die Pfarrgemeinde</b>   Franz Mittelberge/Simelemüller Jtg Anna Mittelberger   Filomena Unterkofler   die Armen Seelen   Hubert Schwabl   Gerhard Oberkofler   Zita und August Mittelberger/Unterweger   die Armen Seelen, als Dank und Bitte   Olga Gruber Jtg, Richard, Karl, Samira, Anna Elisabeth Gruber, Gottfried Mittelberger, Leo Menara   Maria Wieser u. Barbara Eschgfäller   Anna Gruber Jtg   Veronika Schwabl Jtg, Katharina und Franz Kafmann
	<b>FL</b>	08,45	<b>Gemeinsame Feier des Festes Mariä Heimsuchung</b>   Josef Gross/Furst   Eltern und Susanne Wieser   Marianna und Florian Plattner/Unterfahner   Anna und Anton Burger/Oberfrei   Josef Innerhofer   Anna Gostner, Unterachburger   Anna und Matthias Reiterer <i>anschließend Prozession</i>

Dien 09.07.	<b>VÖ</b>	08,00	in Aschl Rosenkranz
Mitt 10.07.	<b>MÖ</b>	08,30	Hl. Messe für die Armen Seelen   zu Ehren der Hl. Schutzengel
Donn 11.07.	<b>VÖ</b>	08,00	Rosenkranz
		08,30	Hl. Messe für zu Ehren des Hl. Antonius   zu Ehren der Hl. Schutzengel   Dr. Wolfgang Vinatzer   Anton Laner, Waldbichl Jtg
	<b>MÖ</b>	19,30	in Verschneid Hl. Messe für Barbara Lintner   Werner Stanger   die Armen Seelen
Freit 12.07.	<b>FL</b>	09,00	Hl. Messe für die Arme Seelen
	<b>MÖ</b>	10,00	im Pflegeheim Hl. Messe für die Armen Seelen
	<b>VÖ</b>	19,00	Rosenkranz
		19,30	Hl. Messe um gedeihliche Witterung, gute Ernte und Gottes Segen bei der Arbeit   Leb. und Verst. Aster   Susanne und Franz Unterholzner/Moar   Anna Kröss Alber und Karl Alber   Ignaz Josef Reiterer/Egger Jtg

## 16. SONNTAG IM JAHRESKREIS

### Sammlung des Christophorusopfers

für jeden unfallfreien km (1 Cent?); → auch in den Opferstock (21. – 26.07.)

Sam 20.07.	<b>VÖ</b>	19,30	<b>Vorabendmesse</b> für Filomena und Alois Tammerle Mittermicheler und leb. und verst. Angehörigen   Leb. und Verst. der Fam. Innerhofer/Pirch   Magdalena und Karl Aster Jtg
Sonn 21.07	<b>VÖ</b>	08,45	<b>Gemeinsame Eucharistiefeier für die Pfarrgemeinde</b>   Luise und Franz Innerhofer/Unterleadn und leb. und verst. Angehörigen   Alois Alber/Steger   Verst. Geschwister Kröss/Baumgartner und deren Angehörigen   Anna Alber/Hafling   Anna Egger/Haug Pfarrhaushälterin   Engelbert Innerhofer/Socker Marling   Leb. und Verst. der Familie Kröss/Beimstein   Verst. der Fam. Innerhofer/Schwagerle   Georg Reiterer/Lahmann
	<b>MÖ</b>	08,45	<b>Gemeinsame Eucharistiefeier für die Pfarrgemeinde</b>   Theresia und Sebastian Domanegg/Spoar   Leb. und Verst. der Familie Aichner   Hubert Reich   Josef Lun/Flaas   Anna und Peter Greif
	<b>FL</b>	09,00	<b>Hl. Messe in Kampidell</b>
	<b>FL</b>	10,15	<b>Gemeinsame Eucharistiefeier für die Pfarrgemeinde</b>   Carolina Pfattner, Wwe. Reiterer, Leber   Barbara Gruber Wwe. Alber, Gnaler   Alois und Theresia Unterkofler   Johann Pichler   Josef Lun, Malmar   Martin Domanegg/Graf Jtg, Josef Unterhofer/Holdertal, Anton Lun   Regina und Anton Weifner/Laner Jtg   Barbara Gruber/Oberaschburger Jtg, Andreas Gruber <i>anschließend Segnung der Fahrzeuge und deren Lenker</i>
	<b>VÖ</b>	10,30	Tauffeier für Vanessa Pircher

### MITTEILUNGEN AUS DEN PFARREIEN

- **Spenden** im Gedenken an Herrn **Alexander Unterkofler** VÖ für die Pfarrkirche und für Hl. Messen: Frau Anna und Hildegard Innerhofer, Familie Egger/Potzner. **Vergelt's Gott!**
- **Spenden** im Gedenken an **Josef Schwabl** MÖ für die Kirche St. Georgen, den Frauenchor: Fam. Schrott/Pitterle, Schwester Traudl mit Fam. **Vergelt's Gott!**
- **Spenden** f. d. **Pfarrei Mölten**: von Fam. Klemens Schwarzer **Vergelt's Gott!**
- Das **Pfarrbüro in Vöran** bleibt am Donnerstag, 11. Juli geschlossen.
- Am 21. Juli begeht die Diözese Bozen-Brixen den Christophorus-Sonntag. Auch in diesem Jahr bemüht sich Missio und die Kath. Männerbewegung Geld für die Missionsfahrzeuge zu sammeln. Im letzten Jahr wurden im Rahmen der **Christophorus-Aktion** 251.237,55.- € gesammelt und damit 12 Autos, 5

Motorräder, ein Rettungsauto, ein Boot, zwei Lieferwagen und ein Lastkraftwagen angekauft. Auch die Frauen, die in der Cooperativa Wawoto Kacel die 50.000 Kreuzchen für die heurige Christophorusaktion hergestellt haben, erhielten einen fairen Lohn.

- Am Christophorussonntag, den 21. Juli werden in Flaas nach dem Gottesdienst die **Fahrzeuge und deren Lenker gesegnet**. Wir freuen uns über viele Fahrzeuge (Autos, Motorräder, Fahrräder, Traktoren, ...) Wir laden in diesem Jahr besonders die Kinder ein, mit allem was fahren kann zur Segnung zu kommen: Kinderwagen, Roller, Fahrräder, Laufräder, Spielautos, Spieltraktor, Puppenwagen, Dreiräder, ... Die größeren Fahrzeuge können während der Messe gerne auf dem Friedhof geparkt und die kleineren mit in die Kirche genommen werden. Wir freuen uns auf viele Mitfeiernde!

Pfarrei zum Hl. Nikolaus/Vöran 0473 278 295 [pfarrei.voeran@gmail.com](mailto:pfarrei.voeran@gmail.com)

Öffnungszeiten Pfarrbüro Donnerstag von 09 - 10.00 Uhr

Pfarrei Maria Himmelfahrt/Mölten 0471/668044 [pfarrei.moelten@bb44.it](mailto:pfarrei.moelten@bb44.it)

Öffnungszeiten Pfarrbüro Mitt 09.00 – 11.00 Uhr, Sam, 08.00 – 11.00 Uhr

Pfarrei zum Hl. Sebastian/Flaas 340 7915135 [pfarrei.flaas@bb44.it](mailto:pfarrei.flaas@bb44.it)

Öffnungszeiten Pfarrbüro Jeden Sonntag 30 Min. nach der Messe

Pfarrseelsorger Sepl Leiter 0471/257113 [leiter.sepl@cmail.it](mailto:leiter.sepl@cmail.it)

Öffnungszeiten Pfarrbüro Dien v. 09.00 11.00 Uhr, Don v. 09.00 11.00 Uhr

**Homepage: [www.dekanat-terlan-moelten.info](http://www.dekanat-terlan-moelten.info)**

### ANDERE MITTEILUNGEN

- Liebe Seniorinnen und Senioren, von Vöran wir Laden euch am Donn, 11. Juli zu einem **Ausflug zur Sattlerhütte** ein. Start ist um 11.15 Uhr auf dem Parkplatz Kirche. Mit dem Shuttlebus fahren wir bis zum Parkplatz „Kircheben“ und weiter bis zur Sattlerhütte zum Mittagessen und vor allem auch zu einem gemütlichen Beisammensein. Wer eine kürzere Strecke zu Fuß gehen will, hat dazu auch diese Möglichkeit. Die Kosten für den Shuttlebus übernimmt der Verein. Essen und die Getränke muss jeder selbst bezahlen. Der Ausflug findet bei jeder Witterung statt. Anmelden bis 08. Juli bei Edith Tel. 347 923 2120
- Die Altershilfe Tschöggberg sucht Menschen, die als **Freiwilligendienst**, Heimbewohner:innen ohne Angehörige zu programmierten Visiten begleiten. Dies kann je nach Situation sowohl durch das Mitfahren mit dem Rettungsdienst sein oder es wird der Kleinbus des Heimes benutzt. Um damit zu fahren braucht es den Führerschein "B". Die Begleitung der Senioren zu den Visiten soll sicherstellen, dass die alten Menschen am richtigen Ort ankommen, sich im Krankenhaus zurecht finden und sie während der Wartezeit nicht alleine sind. Bitte melden sie sich für nähere Infos im Altersheim Mölten bei Martina Perkmann Tel.: 0471668054 - vielen Dank
- So. 7. Juli um 11:30 Uhr **Gipfelmesse** auf den „Stoanernen Mandler“, der AVS Mölten lädt dazu alle herzlich ein.
- Möblierte **Wohnung** in Schlaneid/Mölten **zu vermieten**. Tel 348 0624402
- Die **Apotheke Mölten** bleibt vom 14.Juli bis zum 29.Juli wegen Ferien geschlossen und öffnet wieder am 30.Juli um 8.00 Uhr.